



VERBAND BERNISCHER NOTARE  
Rechtsberatung inklusive. Ihre Berner Notare.

ASSOCIATION DES NOTAIRES BERNOIS  
Conseil juridique inclus. Vos notaires bernois.



## Editorial



Chère lectrice, cher lecteur

Je remercie vivement l'ANB de me donner l'occasion de partager mes premières impressions en tant que nouveau directeur du Bureau cantonal du registre foncier. Au cours des quatre premiers mois de mon mandat, j'ai déjà eu plusieurs contacts précieux avec l'ANB et le notariat bernois. L'exigence de qualité et de professionnalisme est impressionnante. Les notaires bernois s'illustrent par leur expertise professionnelle, leur crédibilité et leur forte identification à la profession. L'ANB joue un rôle important dans la centralisation et la représentation de leurs demandes et de leurs préoccupations.

Mon parcours professionnel a été marqué par le barreau et le notariat, la direction dans le domaine de la protection des données et dans celui du registre foncier ainsi que des projets de modernisation interdisciplinaires, des activités en commission, y compris la commission d'examen de notaire dans le canton du Valais. J'aimerais mettre à profit mon expérience pour relever les défis dans le domaine du registre foncier du canton de Berne, en collaboration avec les partenaires et les spécialistes du RF.

La transformation numérique constitue un défi majeur. Elle implique de reconfigurer les organisations et les modèles commerciaux pour assurer leur pérennité. Il faut innover dans les processus, répondre aux besoins d'information, de transparence et de clarté. Les données doivent être gérées avec soin. Des personnes de générations et d'horizons différents doivent pouvoir s'y retrouver. Dans ce contexte, une bonne collaboration entre le Bureau du registre foncier, la surveillance du notariat et le notariat est importante. Pour le RF, l'objectif est de proposer ses services sous forme numérique et de façon uniforme et moderne. Ce qui a fait ses preuves, comme le Manuel, doit être développé afin de renforcer la fiabilité et la crédibilité. Les procédures doivent être conçues de manière plus rationnelle et dynamique, également dans l'optique d'un futur traitement électronique des affaires.

Les retards accumulés par le RF sont source d'inquiétude, tant à l'interne qu'à l'externe, et la nécessité d'agir est incontestable. Les premières mesures concernant le personnel sont en cours. Nous mettons par ailleurs en place un monitoring au niveau cantonal, afin de suivre en permanence l'évolution des affaires et d'assurer un pilotage plus efficace grâce à une vision suprarégionale. Nous ne manquerons pas de vous informer si le notariat peut apporter sa contribution.

Le Grand Conseil a débattu de plusieurs interventions concernant les droits de mutation pour les logements occupés par leur propriétaire. Le Conseil-exécutif a saisi cette occasion pour repenser complètement les dispositions et les reformuler de manière plus simple et cohérente. La présidente du gouvernement, Mme Evi Allemann, a donc chargé l'Office juridique de préparer une révision partielle de la loi concernant l'impôt sur les mutations. L'ANB et le RF participent au projet et un groupe d'accompagnement politique sera mis en place en soutien du projet.

Nous nous trouvons dans une phase d'innovation et d'investissement qui exige des ressources, de la patience et de la persévérance. Les potentiels pour relever les défis sont là. Je suis convaincu que le RF parviendra à de bonnes solutions grâce aux échanges avec l'ANB et me réjouis de poursuivre notre collaboration !

*Sergio Biondo, directeur exécutif du Bureau cantonal du registre foncier*



## Manifestations

### Retrospective de la Journée du notariat / Assemblée générale ordinaire du 20 juin 2024

#### ► Compte-rendu de la manifestation

La Journée du notariat 2024 (yc l'assemblée générale ordinaire de l'association) a eu lieu jeudi 20 juin 2024 à l'Hôtel Jean-Jaques Rousseau à La Neuveville au bord du Lac de Biene.

La manifestation a débuté par un exposé préliminaire sur le thème du « Notariat de confiance ». Lors de la première partie de cet exposé, les membres et les invités ont été informés des actualités en matière de lutte contre le blanchiment d'argent. La seconde partie a été dédiée au « Notariat de confiance dans la pratique quotidienne ». Les participants ont été particulièrement heureux d'accueillir Madame la maire de La Neuveville, Madame Catherine Frioud Auchlin, ainsi que la présidente du gouvernement, Madame Evi Allemann, qui ont toutes deux adressé un message de bienvenue aux personnes présentes.

Le procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire de l'association ainsi que le texte de l'exposé préliminaire sont à disposition des membres de l'association sur le site internet dans la rubrique « [espace réservé aux membres](#) ».

#### ► Présentation de l'exposé préliminaire, y compris les Difficultés du point de vue de la surveillance du notariat

Les sujets suivants ont été traités lors de la manifestation préliminaire :

- Transparence des personnes morales et renforcement de la lutte contre le blanchiment d'argent (Dr. iur. Béatrice Graf, avocate, LL.M. ; co responsable Intégrité des marchés financiers, Secrétariat d'Etat aux questions financières internationales (SFI), et Adriano Däppen, avocat, M.B.L.-HSG, Senior Policy, Secrétariat d'Etat aux questions financières internationales (SFI).
- La lutte contre le blanchiment d'argent du point de vue de l'organisme d'autorégulation (OAR) de la FSA/FSN (Marcel Steck, avocat et notaire, membre du Comité de l'ANB section Communications et transactions électroniques).
- La lutte contre le blanchiment d'argent du point de vue du notaire (pas de feuilles disponibles) (Oliver Reinhardt, lic. iur. notaire et secrétaire général de la Fédération Suisse des Notaires (FSN)).
- Les difficultés du point de vue de la surveillance du notariat du canton de Berne (Adrian Kneubühler, avocat et notaire, inspecteur du notariat).



## Mutations

**Nouveaux·elles notaires pratiquants·es (ci-après « P »)**

Schiess Nino, Berne  
 Donatsch Thomas, Huttwil  
 Fuchs-Lanz Jessica, Nidau  
 Pulfer Anna, Berne  
 Sterchi Nina, Fraubrunnen  
 Stauffer Fiona, Langenthal  
 Siegenthaler Adrian, Sumiswald  
 Fankhauser Raphael O., Burgdorf  
 Leuenberger Christian, Schalunen

**Nouveaux·elles notaires non pratiquants·es (ci-après « NP »)**

Wangler Christina, Stettlen  
 Märki-Rmandić Sladjana, Meikirch  
 Kipfer Alex, Thoune

**Sorties**

Au 31.12.2023  
 Marolf Urs (NP), Worblaufen  
 Eltz Renatus (NP), Merligen  
 Landolf Franziska (NP), Muri b. Bern  
 Stalder Heinrich (NP), Höfen  
 Jenni Charles (NP), Uetligen  
 Müller Michael A (NP), Gstaad  
 Gempeler Christian (NP), Adelboden  
 Krapf Oliver (NP), Schliern b. Köniz  
 Güntert Heinz (NP), Sutz  
 Hädener-Bachmann Sigrid (P), Grosshöchstetten  
 Hutzli Peter A. (NP), Reichenbach i.K

Au 31.12.2024

Saluz Peter (NP), Ins  
 Zeller-Pauli Raymonde (NP), Berne  
 Müller Martin (NP), Berne  
 Bürgi Martin (NP), Kirchberg

**Passages de NP à P**

Massa Mario, Ostermundigen  
 Martinolli Alexander, Berne

**Passage de P à NP**

Wisler Jürg, Münsingen  
 Lucek Dauwalder Maria, Beatenberg  
 Balmer Beat, Zweisimmen  
 Herrmann Dieter, Büren a.d. Aare  
 Suter Beuret Franziska, Spiez  
 Jacobi Thomas, Ittigen  
 Bräm Beat, Ins  
 Notter-Strub Yvette, Muri b. Bern  
 Gempeler Christian, Adelboden  
 Bürgi Klaus, Burgdorf  
 Haussener Hanspeter, Bern  
 Jörg Peter, Worb  
 Chèvre Jacques, Allmendingen  
 Krummenacher Bernhard, Langenthal  
 Graf Rudolf, Aarwangen  
 Horst Hans, Brugg  
 Müller Martin, Bern  
 Bürgi Martin, Kirchberg  
 Luginbühl Rico, Bern

**Décès**

Hänsenberger Hansueli, Uetligen  
 Hutzli Peter Andreas, Reichenbach i.K.

**Nombre de membres au 20.6.2024**

	2024	2023	2022
Membres P	324	334	341
Membres NP	104	101	98
Total des membres	428	435	439

## Retrospective du salon professionnel GEWA du 21 au 23 juin 2024

Le salon a eu lieu les 21/22/23 juin 2024 au Pöschenaal à Schwarzenburg sous la devise "Zäme dranne blybe".

Le notariat était représenté au sein des exposants.

L'ANB encourage les notaires à participer à des salons et foires professionnelles régionales ou suprarégionales, et à ainsi – éventuellement en collaboration avec d'autres notaires – montrer leur présence et représenter le notariat auprès du public.

L'Association met volontiers le matériel d'exposition à votre disposition et vous apporte son soutien en fonction des besoins.



## Salon «Hausbau + Energie» du 14 au 17 novembre 2024

L'Association des notaires bernois participera au salon « Hausbau + Energie » et aux Energy Future Days de cette année à BERNEXPO à Berne. De nombreux membres de l'ANB se sont proposés pour assurer la tenue au stand. L'ANB se réjouit d'avance des nombreuses visites de ses membres sur le stand. Les visiteurs auront également la possibilité de suivre la conférence de l'ANB.

## Informations internes

**Digital Corner****► Rétrospective de l'évènement online concernant Terravis**

Le 24 juin 2024, un aperçu du déroulement des processus notariaux via Terravis a été donné en ligne, sous la direction de Marcel Steck, membre du comité.

La manifestation a suscité un vif intérêt et a eu un grand écho. Au programme figuraient notamment une présentation de diverses fonctions, un extrait de compte au jour du décès, un retour d'expérience de Me Samuel Leuenberger, notaire, et une démonstration en direct du changement de propriétaire par Terravis.

**► Remplacement de Comcona Suite**

Le secrétariat a été informé de l'abandon du produit "Comcona Suite" et l'a communiqué aux membres dans le notitia 1/2024. Entre-temps, les clients de Comcona ont été informés qu'une plateforme de remplacement a été trouvée avec ACEO digitale Kanzlei de ACE digital solutions ag.

**► Terravis Schulungstermine Q3 und Q4/2024 (Non traduit (formations en allemand))**

**Datum:** **Mittwoch, 11. September 2024**  
**Zeit:** 09.00h – 12.00h Einführung Neueinsteiger / Refresher  
13.30 – 16.30h Elektronische Abwicklung von Handänderungen /  
Neuerungen Terravis  
**Ort:** Burgdorf  
**Teilnehmer:** Urkundspersonen / Notariatsangestellte (Anzahl Teilnehmer begrenzt)  
**Referenten:** Werner Möckli / Jonas Brack  
**Kosten:** unentgeltlich  
**Anmeldung:** via Link: <https://www.six-group.com/de/site/terravis/usage/trainings.html>  
oder per Mail an: [notariat@terravis.ch](mailto:notariat@terravis.ch)  
**Fragen:** per E-Mail an [notariat@terravis.ch](mailto:notariat@terravis.ch)

**Datum:** **Dienstag, 22. Oktober 2024**  
**Zeit:** 09.00h – 12.00h Einführung Neueinsteiger / Refresher  
13.30 – 16.30h Elektronische Abwicklung von Handänderungen /  
Neuerungen Terravis  
**Ort:** Biel / Deutsch  
**Teilnehmer:** Urkundspersonen / Notariatsangestellte (Anzahl Teilnehmer begrenzt)  
**Referenten:** Werner Möckli / Jonas Brack  
**Kosten:** unentgeltlich  
**Anmeldung:** via Link: <https://www.six-group.com/de/site/terravis/usage/trainings.html>  
oder per Mail an: [notariat@terravis.ch](mailto:notariat@terravis.ch)  
**Fragen:** per E-Mail an [notariat@terravis.ch](mailto:notariat@terravis.ch)

**Datum:** **Donnerstag, 5. Dezember 2024**  
**Zeit:** 09.00h – 12.00h Einführung Neueinsteiger / Refresher  
13.30 – 16.30h Elektronische Abwicklung von Handänderungen /  
Neuerungen Terravis  
**Ort:** Bern  
**Teilnehmer:** Urkundspersonen / Notariatsangestellte (Anzahl Teilnehmer begrenzt)  
**Referenten:** Werner Möckli / Jonas Brack  
**Kosten:** unentgeltlich  
**Anmeldung:** via Link: <https://www.six-group.com/de/site/terravis/usage/trainings.html>  
oder per Mail an: [notariat@terravis.ch](mailto:notariat@terravis.ch)  
**Fragen:** per E-Mail an [notariat@terravis.ch](mailto:notariat@terravis.ch)

**► Pour les membres de l'ANB : Adaptation du contrat-cadre sur les frais médicaux avec Visana Services SA**

Les membres de l'ANB bénéficient de produits d'assurance et de services attractifs. Le secrétariat a donné des informations à ce sujet dans notitia 3/2023. Les rabais concernant certaines assurances complémentaires de ce contrat-cadre seront adaptées dès le 1.1.2025. Les conditions valables à compter du 1.1.2025 (annexe II) sont à disposition dans l'espace réservé aux membres sur le site de l'ANB.

## Information de la Commission de la formation continue ANB/bwd

## ► Recherche d'un membre de la Commission de la formation continue

L'ANB cherche un ou une membre pour la représenter dans la Commission de la formation continue. Il s'agit de succéder à Me Regula Mischler. Nous recherchons un ou une membre pratiquant·e de l'association ayant des affinités avec les questions de formation continue et aimant le travail en équipe.

Vous êtes intéressé·e? Annoncez-vous jusqu'au **18 septembre 2024** auprès du secrétariat de l'ANB.

Pour toute question ou information sur la nature et l'étendue de l'activité, vous pouvez vous adresser à Regula Mischler ([regula.mischler@be.ch](mailto:regula.mischler@be.ch)), présidente encore en fonction de la commission de la formation continue. La présidence sera assurée par Me Sibel Demir, notaire, à partir du 1er janvier 2025.

## ► Nouveaux membres dans la commission de la formation continue

La commission commune de formation continue (bwd/ANB) est renforcée par l'arrivée de Jessica Meer, conservatrice du Bureau du registre foncier d'Emmental-Oberaargau, en tant que membre non-pratiquante.



La commission de formation continue est également renforcée par l'arrivée de Stefan Weber, conservateur du registre foncier et notaire du canton de Berne au Bureau du registre foncier de l'Oberland, agence d'Interlaken, en tant que membre non pratiquant.

L'ANB se réjouit de cette collaboration et souhaite à Jessica Meer et Stefan Weber beaucoup de succès et de satisfaction dans leur fonction.

Christina Häberli-Fontana et Doris Ingold Sahli se retirent de la commission de formation continue. Nous tenons à les remercier chaleureusement pour le travail qu'elles ont accompli.

## Communication de la commission de rédaction de la revue « Le notaire bernois »

## ► Recherche d'un membre de la commission de rédaction de la revue « Le notaire bernois »

L'ANB cherche un ou une membre pour participer à la commission de rédaction de la revue « Le notaire bernois », suite au départ de Daniela Byland. Nous recherchons un ou une membre de l'association ayant des affinités avec le droit et appréciant le travail en équipe.

Vous êtes intéressé·e? Annoncez-vous jusqu'au **18 septembre 2024** auprès du secrétariat de l'ANB.

Pour toute question ou information sur la nature et l'étendue de l'activité, vous pouvez vous adresser à Daniela Byland ([daniela.byland@ambralaw.ch](mailto:daniela.byland@ambralaw.ch)), présidente encore en fonction de la commission de rédaction NB.

## Actualités de la section formation et formation continue

## ► Lehrberufe-Live!

Dans le cadre de ses réflexions sur la manière d'atteindre à l'avenir les apprentis et apprenties et de susciter leur intérêt pour un apprentissage dans le domaine du notariat, le Comité a décidé de lancer un essai pilote avec « Lehrberufe-Live ! » fin 2023.

La plate-forme en ligne "Lehrberufe Live !" est un projet commun de différents acteurs de la formation professionnelle et offre un accès facile à la diversité du paysage professionnel suisse. Concrètement, les jeunes qui s'interrogent sur le choix d'une profession ont la possibilité de découvrir différents apprentissages dans une perspective de découverte grâce à des vidéos d'environ 45 minutes. Les vidéos sont réalisées par des apprentis·es qui sont actuellement en formation et les montrent dans des situations typiques de leur travail. Quatre fois par an, de nouvelles vidéos sont mises en ligne et les jeunes de toute la Suisse ont la possibilité, dans le cadre de leurs cours à l'école secondaire, de suivre pendant une leçon une vidéo sur un métier qui les intéresse et de poser des questions en direct aux apprentis·es de la vidéo dans le chat correspondant.

En collaboration avec Lina Fischer, actuellement apprentie en 3<sup>ème</sup> année d'apprentissage chez Glatthard Advokatur & Notariat à Interlaken, et grâce à son grand engagement personnel, la section des apprentis a réalisé une vidéo pour "Lehrberufe Live !" sur le travail quotidien d'une apprentie employée de commerce CFC dans le notariat. Lors de la diffusion à la mi-mai 2024, la vidéo a enregistré le plus grand nombre de spectateurs·trices avec un peu moins de 3'000 vues, ce qui représente une portée réjouissante, d'autant plus que la plupart des vues provenaient du canton de Berne.

Le chat ouvert pendant l'émission a également été très utilisé par les élèves. Lina Fischer ainsi que la responsable de la section des apprentis·es ont répondu à de nombreuses questions sur l'apprentissage d'employé·es de commerce dans le domaine du notariat. La vidéo et le chat sont disponibles sur la plateforme "Lehrberufe-Live !" » [ici](#).

Le Comité remercie Lina Fischer pour son engagement exceptionnel et sa motivation, ainsi que l'étude Glatthard Advokatur & Notariat pour son soutien et la mise à disposition du lieu de tournage !

En raison de l'expérience globalement positive de l'essai pilote, l'association souhaite à l'avenir participer une fois par an à "Lehrberufe Live ! D'autres possibilités dans le domaine du marketing professionnel et du recrutement d'apprentis·es sont actuellement à l'étude.

Evelyne Suter, Membre du comité, Ressort Formation et formation continue

## Agenda (non traduit)

### 7. Schweizer Notariatskongress

#### ► 7. Schweizer Notariatskongress SNV/FSN

**Datum:** Donnerstag, 12. September 2024

**Zeit:** ab 9.15 Uhr

**Ort:** im Trafo, Baden

Informationen zur Anmeldung finden Sie unter diesem Link: [Der Kongress | Schweizer Notare \(snv-fsn.ch\)](#)

### Daten Notarinnen-Stamm 2024

#### ► Information Anlässe für alle Notarinnen des Kantons Bern

**Datum:** Montag, 9. September 2024

**Zeit:** 18.00 Uhr

**Ort:** Restaurant Zunft zu Webern, Bern

Die weiteren Informationen wurden den Notarinnen des Kantons Bern verschickt.

### Weiterbildungsangebot des bwd

#### ► Gütergemeinschaft

**Datum:** Montag, 28. Oktober 2024

**Zeit:** 13.30 bis 17.00 Uhr

**Ort:** bwd Bern

**Anmeldeschluss:** 26. September 2024

**Link Anmeldung/Infos:**

[Gütergemeinschaft | bwd Bern](#)

#### ► Neues Datenschutzgesetz: Konsequenzen für Anwalts- und Notariatsbüros

**Datum:** Montag, 21. Oktober 2024

**Zeit:** 8.30 bis 12.00 Uhr

**Ort:** bwd Bern

**Anmeldeschluss:** 22. September 2024

**Link Anmeldung/Infos:**

[Neues Datenschutzgesetz | bwd Bern](#)

#### ► Fachausweislehrgang für Notariatsangestellte

**Start:** Freitag, 17. Januar 2025

**Ende:** Freitag, 19. September 2025

**Zeit:** Freitag 08.30 – 16.30 Uhr /  
Samstag 08.30 – 12.00 Uhr

**Ort:** bwd Bern

**Anmeldeschluss:** 31. Oktober 2024

**Anmeldung/Infos:**

[Fachausweislehrgang für Notariatsangestellte | bwd Bern](#)

Ausführliche Informationen zu den jeweiligen Weiterbildungsangeboten finden Sie unter: <https://bwdbern.ch/wb/notariat-advokatur>

**► Berufsbildung**

Auf der Homepage des bwd finden Sie Kurse für Berufsbildende und Praxisausbildende in Lehrbetrieben.

Wenn Sie sich mit Lernenden befassen oder dies in Zukunft beabsichtigen, finden Sie [unter diesem Link](#) dort die entsprechenden Aus- und Weiterbildungskurse.

**Sitzungskalender des VbN**

Der rollende Kalender des VbN ist im internen Bereich auf [unserer Website](#) abrufbar.

**Bon à savoir****Communication suite à échange avec les banques****► Révision du Guide pratique pour la collaboration entre les banques et les études de notaires bernois dans le cadre de successions dans le canton de Berne**

Comme vous le savez, l'ANB a élaboré un guide pratique pour la collaboration entre les banques et les études de notaires bernoises lors de successions dans le canton de Berne en 2021. Ce guide a été maintenant consolidé en collaboration des représentants de la « Verband bernischer Banken » (VbB) et de l'ANB, et porte dorénavant les deux logos.

Vous trouverez la version finale du guide pratique révisé en **annexe** du présent numéro de notitia.

**► Nouveau directeur général de l'association des banques régionales bernoises « Verband Berner Regionalbanken »**

Beat Hiltbrunner a mis fin à son activité de directeur général de l'association des banques régionales bernoises « Verband bernischer Banken » le 30 juin 2024. Depuis début juillet 2024, Bruno Tanner a pris la direction en tant que nouveau directeur.

**Communication du directoire des préfetures****► Adaptation du Guide pratique concernant l'administrateur·trice de la masse**

En vue de l'établissement d'un inventaire public, le préfet ou la préfète nomme par ordonnance un administrateur ou une administratrice de la masse qui a les mêmes droits et devoirs qu'un curateur ou qu'une curatrice.

L'administratrice ou l'administrateur de la masse exerce la surveillance sur les opérations de l'inventaire. Il ou elle doit également statuer sur les contestations des héritiers (art. 64 LiCCS). Il n'est par conséquent pas possible que la ou le notaire chargé d'établir l'inventaire soit aussi l'administratrice ou l'administrateur de la masse.

En principe, aucune qualification particulière (notaire, avocate ou avocat, fiduciaire, etc.) n'est exigée de l'administrateur de la masse. La question de savoir si la personne proposée comme administrateur·trice de la masse convient doit être examinée au cas par cas.

En raison des tâches de surveillance à l'égard du notaire chargé de l'inventaire, la pratique jusqu'ici courante dans certains milieux administratifs consistant à nommer un collaborateur du notaire chargé de l'inventaire comme administrateur·trice de la masse de pourra pas être maintenue.

Le Guide pratique destiné aux notaires a été adapté en conséquence.

Vous trouverez le lien vers le Guide pratique sur le site cantonal des préfectures : [Informations destinées aux communes, aux notaires et aux héritiers et héritières \(be.ch\)](#).

### ► Nouvelle secrétaire générale au Secrétariat général des préfectures

Après 13 ans passés à la tête du secrétariat général des préfectures, Kurt von Känel prend une retraite bien méritée. L'ANB lui adresse ses meilleurs vœux pour cette nouvelle étape. Franziska Brügger a repris la direction du secrétariat à partir du 1er juin 2024. Au cours de son parcours professionnel, elle a acquis de l'expérience dans l'administration et dans l'économie privée, en dernier lieu en tant que responsable des finances et de la logistique à l'Office fédéral du service civil.

## Informations

### Mise en ligne sur l'intranet et délais rédactionnels

La présente Newsletter est également disponible en ligne dans l'espace réservé aux membres. Les délais éditoriaux 2024/2025 pour le notitia sont les suivants :

n°	clôture de rédaction	date de parution
4/24	15 novembre 2024	Fin novembre 2024
1/25	20 janvier 2025	Mi-février 2025
2/25	19 avril 2025	Mi-mai 2025
3/25	15 août 2025	Fin août 2025

Les délais éditoriaux sont donnés à titre indicatif. D'éventuelles modifications sont réservées. Le secrétaire général reçoit volontiers en tout temps les communications et les suggestions des membres.

## Impressum

Berne, août 2024

Rédaction et édition  
**ASSOCIATION DES NOTAIRES BERNOIS**

La présidente  
Simone Mülchi  
Notaire et avocate

Le secrétaire général  
Guido Schommer